



**Consejo Económico
y Social**

Distr.
LIMITADA

E/CN.4/Sub.2/2002/L.10/Add.2
13 de agosto de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS
Subcomisión de Promoción y Protección
de los Derechos Humanos
54º período de sesiones
Tema 7 del programa

**PROYECTO DE PROGRAMA PROVISIONAL Y APROBACIÓN
DEL INFORME**

**APROBACIÓN DEL INFORME SOBRE EL 54º PERÍODO
DE SESIONES**

**Proyecto de informe de la Subcomisión de Promoción y Protección
de los Derechos Humanos***

Relator: Sr. Emmanuel DECAUX

ÍNDICE

V. ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA, ESTADO DE DERECHO
Y DEMOCRACIA**

* El documento E/CN.4/Sub.2/2002/L.10 y sus adiciones contiene los capítulos del proyecto de informe relativos a la organización del período de sesiones y a los diversos temas del programa. Las resoluciones y las decisiones aprobadas por la Subcomisión, así como los proyectos de resolución y decisión y otros asuntos sometidos a la Comisión de Derechos Humanos para que ésta adopte las medidas oportunas, aparecerán en los documentos E/CN.4/Sub.2/2002/L.11 y sus adiciones.

** De conformidad con la resolución 2002/50 de la Comisión de Derechos Humanos, en todos los temas del programa se integra una perspectiva de género.

V. ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA, ESTADO DE DERECHO Y DEMOCRACIA

1. La Subcomisión examinó el tema 3 del programa en sus sesiones 6ª a 9ª, celebradas del 2 al 6 de agosto, en su 16ª sesión, el día 9 de agosto, y en su 18ª sesión, el día 12 de agosto de 2002.
2. En el anexo VII del presente informe figura la lista de los documentos publicados en relación con el tema 3.
3. En su sexta sesión, celebrada el 2 de agosto de 2002, la Sra. Leila Zerrougui, presentó su documento de trabajo final sobre la discriminación en el sistema de justicia penal (E/CN.4/Sub.2/2002/5). En esa misma sesión, la Sra. Zerrougui formuló sus observaciones finales.
4. En la séptima sesión, celebrada el 5 de agosto de 2002, la Sra. Françoise Hampson, presentó su documento de trabajo sobre el ámbito de las actividades y responsabilidad de las fuerzas armadas, la Policía Civil de las Naciones Unidas, los funcionarios internacionales y los expertos que participan en las operaciones de apoyo a la paz (es decir, todas las operaciones de mantenimiento o imposición de la paz llevadas a cabo en cumplimiento de un mandato de las Naciones Unidas) (E/CN.4/Sub.2/2002/6). En la misma sesión, la Sra. Hampson formuló sus observaciones finales.
5. En la octava sesión, celebrada el mismo día, el Sr. Louis Joinet presentó su informe provisional sobre la cuestión de la administración de justicia por tribunales militares (E/CN.4/Sub.2/2002/4). En la misma sesión, el Sr. Joinet formuló sus observaciones finales.
6. En la 16ª sesión, celebrada el 9 de agosto de 2002, la Sra. Iulia-Antoanella Motoc, Presidenta-Relatora del grupo de trabajo del período de sesiones sobre la administración de justicia, presentó el informe del grupo (E/CN.4/Sub.2/2002/7).
7. En el debate general sobre el tema 3 del programa hicieron declaraciones miembros de la Subcomisión y observadores de gobiernos y organizaciones no gubernamentales. La lista de oradores figura en el anexo II.

La discriminación en el sistema de justicia penal

8. En la 18ª sesión, celebrada el 12 de agosto de 2002, la Sra. Warzazi presentó el proyecto de resolución E/CN.4/Sub.2/2002/L.12 patrocinado por el Sr. Alfonso Martínez, el Sr. Bengoa, el Sr. Chen, el Sr. Decaux, el Sr. Dos Santos Alves, el Sr. Eide, la Sra. Hampson, el Sr. Kartashkin, la Sra. Koufa, la Sra. Motoc, la Sra. O'Connor, el Sr. Ogurtsov, el Sr. Park, el Sr. Preware, la Sra. Rakotoarisoa, el Sr. Sattar, el Sr. Sorabjee, la Sra. Warzazi, el Sr. Weissbrodt, el Sr. Yimer y el Sr. Yokota. Posteriormente se unió a los patrocinadores el Sr. Guissé.
9. El Sr. Weissbrodt enmendó verbalmente los párrafos tercero y cuarto del preámbulo.
10. De conformidad con el artículo 28 del reglamento de las comisiones orgánicas del Consejo Económico y Social, se señaló a la atención de la Subcomisión una estimación de las consecuencias administrativas y presupuestarias del proyecto de resolución.
11. El proyecto de resolución se aprobó sin votación. Para el texto de la resolución véase el capítulo II, sección A, resolución 2002/3.

Cuestión de la administración de justicia por los tribunales militares

12. En la misma sesión, la Sra. Zerrougui presentó el proyecto de decisión E/CN.4/Sub.2/2002/L.13, patrocinado por el Sr. Alfonso Martínez, el Sr. Bengoa, la Sra. Betten, el Sr. Chen, el Sr. Dos Santos Alves, el Sr. Eide, el Sr. Guissé, la Sra. Hampson, el Sr. Kartashkin, la Sra. Koufa, la Sra. Motoc, la Sra. O'Connor, el Sr. Park, el Sr. Preware, la Sra. Rakotoarisoa, el Sr. Sattar, el Sr. Sorabjee, la Sra. Warzazi, el Sr. Weissbrodt, el Sr. Yimer, el Sr. Yokota y la Sra. Zerrougui.
13. El proyecto de decisión se aprobó sin votación. Para el texto de la decisión véase el capítulo II, sección B, decisión 2002/103.

La responsabilidad de las fuerzas armadas, la Policía Civil de las Naciones Unidas, los funcionarios internacionales y los expertos que participan en las operaciones de apoyo a la paz (es decir, todas las operaciones de mantenimiento o imposición de la paz llevadas a cabo en cumplimiento de un mandato de las Naciones Unidas)

14. En la misma sesión, la Sra. Hampson presentó el proyecto de decisión E/CN.4/Sub.2/2002/L.9, patrocinado por el Sr. Bengoa, la Sra. Betten, el Sr. Chen, el Sr. Decaux, el Sr. Dos Santos Alves, el Sr. Eide, la Sra. Hampson, el Sr. Kartashkin, la Sra. Koufa, la Sra. O'Connor, el Sr. Ogurtsov, el Sr. Park, el Sr. Preware, la Sra. Rakotoarisoa, el Sr. Sattar, el Sr. Sorabjee, la Sra. Warzazi y el Sr. Yokota.
15. Hicieron declaraciones en relación con el proyecto de decisión el Sr. Alfonso Martínez, el Sr. Eide, el Sr. Guissé y el Sr. Preware.
16. El proyecto de decisión se aprobó sin votación. Para el texto de la decisión véase el capítulo II, sección B, decisión 2002/104.

Creación de la Corte Penal Internacional

17. En la misma sesión, el Sr. Decaux presentó el proyecto de resolución E/CN.4/Sub.2/2002/L.14, patrocinado por el Sr. Bengoa, la Sra. Betten, el Sr. Decaux, el Sr. Dos Santos Alves, el Sr. Eide, el Sr. Guissé, la Sra. Hampson, el Sr. Kartashkin, la Sra. Koufa, la Sra. Motoc, la Sra. O'Connor, el Sr. Park, la Sra. Rakotoarisoa, la Sra. Warzazi, el Sr. Weissbrodt, el Sr. Yokota y la Sra. Zerrougui.
18. El Sr. Decaux revisó verbalmente el segundo párrafo del preámbulo y los párrafos 2, 3, 5 y 7 de la parte dispositiva. El Sr. Decaux también suprimió el tercer párrafo del preámbulo, que reza:
- "Convencida además de que la aplicación del Estatuto de Roma no debiera tener limitación alguna."*
19. Hicieron declaraciones en relación con el proyecto de resolución el Sr. Alfonso Martínez, el Sr. Guissé, la Sra. Hampson, el Sr. Kartashkin, el Sr. Park, el Sr. Preware, el Sr. Sattar y la Sra. Warzazi.

20. Antes de aprobarse el proyecto de resolución, el Sr. Preware, el Sr. Sattar y el Sr. Sorabjee hicieron declaraciones para explicar su posición.

21. El proyecto de resolución se aprobó sin votación en la forma revisada verbalmente. Para el texto de la resolución véase el capítulo II, sección A, resolución 2002/4.
